

1. INDICADOR DE LUGAR-NOMBRE DEL AERÓDROMO  
AERODROME LOCATION INDICATOR - NAME

LEBG - BURGOS/Villafraía

## 2. DATOS GEOGRÁFICOS Y DE ADMINISTRACIÓN DEL AERÓDROMO

## AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

ARP: 422127N 0033649W. Ver AD 2-LEBG ADC

Distancia y dirección desde la ciudad: 4 km E.

Elevación: 903 m/2962 ft.

Ondulación geoid: 53.49 m ± 0.05 m. (1)

Temperatura de referencia: 28°C.

Temperatura baja media: 3°C.

Declinación magnética: 0° (2020).

Cambio anual: 8.4' E.

Administración AD: Aena.

Dirección: Aeropuerto de Burgos/Villafraía. Crta. Logroño, km 107.  
09199 Burgos.

TEL: +34-947 478 573.

FAX: +34-947 478 584.

AFTN: LEBG.

E-mail: operacionesburgos@aena.es.

Tránsito autorizado: IFR/VFR/VFR-N (2) (3)

Observaciones: CEOPS SITA: RGSOPYA.

(1) Para todos los puntos del AD.

(2) Fuera del horario ATS solo podrán operar vuelos VFR.

(3) El tránsito de Aviación General y de Negocios IFR/VFR (excepto: vuelos hospital, SAR, emergencia, estado y aeronaves basadas en el propio aeropuerto) está condicionado a la capacidad de la plataforma. Deberá solicitar SLOT PPR 3 HR a LEBG CEOPS vía e-mail a operacionesburgos@aena.es.

ARP: 422127N 0033649W. See AD 2-LEBG ADC

Distance and direction from the city: 4 km E.

Elevation: 903 m/2962 ft.

Geoid undulation: 53.49 m ± 0.05 m. (1)

Reference temperature: 28°C.

Low average temperature: 3°C.

Magnetic variation: 0° (2020).

Annual change: 8.4' E.

AD administration: Aena.

Address: Aeropuerto de Burgos/Villafraía. Crta. Logroño, km 107.  
09199 Burgos.

TEL: +34-947 478 573.

FAX: +34-947 478 584.

AFTN: LEBG.

E-mail: operacionesburgos@aena.es.

Approved traffic: IFR/VFR/VFR-N (2) (3)

Remarks: CEOPS SITA: RGSOPYA.

(1) For all AD points.

(2) Outside ATS operational hours only VFR flights can operate.

(3) General and Business Aviation IFR/VFR (except: hospital, SAR, emergency, state flights, and aircraft based at the airport itself) is conditional on apron capacity. A request for SLOT PPR 3 HR must be made to LEBG CEOPS via e-mail at operacionesburgos@aena.es.

## 3. HORARIO DE OPERACIÓN

## OPERATIONAL HOURS

Aeropuerto: HR AD (uso público) (1) (2):

V: MON-FRI: 0830-1600.

I: MON-FRI: 0930-1700.

HR AD (uso restringido) (1) (3):

V: MON, THU: 0600-0830 &amp; 1600-1800.

TUE, WED, FRI: 0730-0830 &amp; 1600-1700.

SAT: 0730-1630.

SUN: 0730-1700.

I: MON, THU: 0700-0930 &amp; 1700-1900.

TUE, WED, FRI: 0830-0930 &amp; 1700-1800.

SAT: 0830-1730.

SUN: 0830-1800.

Aduanas e Inmigración: HR AD (uso público y restringido): O/R CEOPS LEBG.

Servicios médicos y de sanidad: No.

→ AIS/ARO: H24 (4)

Información MET: I: 0600-1800; V: 0700-1900 (PS PPR).

ATS: HR AD (Uso público) (5)

Abastecimiento de combustible: V: 1000-1400. Otras horas PPR a CEOPS LEBG.  
I: 1100-1500. Otras horas PPR a CEOPS LEBG.

Asistencia en tierra: HR AD (uso público).

Seguridad: H24.

Deshielo: HR AD (uso público). (6)

Observaciones: Horario de actividad del aeropuerto:

Se inicia 15 minutos con anterioridad al inicio del Horario Operativo y finaliza 20 minutos después de la finalización del mismo. Ver AD 1.1-9.

(1) Para otros horarios de operación, previa petición, consultar NOTAM en vigor.

(2) Se podrá habilitar el aeródromo para uso público en horario de uso restringido si se solicita con una antelación mínima de 4 horas. Consultar NOTAM en vigor y casilla 20.

(3) En horario de uso restringido solo se permitirán operaciones de aeronaves de letras de clave A, B o C y helicópteros con D (dimensión total máxima del helicóptero) máxima de 12.9 metros.

No se permitirán operaciones comerciales, o de categoría superior a 2C, salvo petición con un mínimo de antelación de 4 horas y previa autorización.

Sí se permitirán en horario de uso restringido operaciones de trabajos aéreos, operaciones de transporte sanitario de urgencia, de contraincendios, de emergencia, vuelos de escuela, vuelos turísticos y vuelos posicionales para mantenimiento en base.

(4) Oficina ARO Centralizada zona geográfica 2

TEL: +34-918 603 557

+34-672 344 412 (para contingencias de comunicaciones)

E-mail: arocentralizada@enpire.es

Dirección AFTN para gestión de plan de vuelo de LEBG: LEBGZPZX

Airport: HR AD (public use)(1) (2):

V: MON-FRI: 0830-1600.

I: MON-FRI: 0930-1700.

HR AD (restricted use) (1) (3):

V: MON, THU: 0600-0830 &amp; 1600-1800.

TUE, WED, FRI: 0730-0830 &amp; 1600-1700.

SAT: 0730-1630.

SUN: 0730-1700.

I: MON, THU: 0700-0930 &amp; 1700-1900.

TUE, WED, FRI: 0830-0930 &amp; 1700-1800.

SAT: 0830-1730.

SUN: 0830-1800.

Customs and Immigration: HR AD (public and restricted use): O/R CEOPS LEBG.

Health and Sanitation: No.

AIS/ARO: H24 (4)

MET briefing: I: 0600-1800; V: 0700-1900 (PS PPR).

ATS: HR AD (Public use) (5)

Fuelling: V: 1000-1400. Other hours, PPR to CEOPS LEBG.  
I: 1100-1500. Other hours, PPR to CEOPS LEBG.

Handling: HR AD (public use).

Security: H24.

De-icing: HR AD (public use). (6)

Remarks: Airport hours of activity:

It is initiated 15 minutes ahead of the Operational Hours and it ends 20 minutes after it. See AD 1.1-9.

(1) For other operational hours, prior request, consult NOTAM in force.

(2) The aerodrome shall be available for public use during restricted use hours on request at least 4 hours in advance. Consult NOTAM in force and item 20.

(3) Only operations of code letter A, B or C aircraft, and helicopters with a maximum D (helicopter overall maximum dimension) of 12.9 metres, are allowed during restricted use hours.

Commercial operations or operations of aircraft with code letter higher than 2C are not allowed except with a request at least 4 hours in advance and prior clearance.

During restricted use hours, the operations of aerial works, urgent medical transport, fire fighting, emergency, school flights, tourist flights and positional flights for maintenance on base.

(4) Centralised ARO office geographical aera 2

TEL: +34-918 603 557

+34-672 344 412 (only for communications contingency)

E-mail: arocentralizada@enpire.es

LEBG AFTN address for flight plan management: LEBGZPZX

Oficina AIO Centralizada - Oficina NOTAM Internacional  
TEL: +34-913 213 137/138  
E-mail: unof@enaire.es

(5) Ver casillas 18 y 20.

(6) Previa notificación al Agente Handling o a LEBG CEOPS, con 24 HR de antelación a la fecha prevista para el vuelo.

Oficina AIO Centralizada - Oficina NOTAM Internacional  
TEL: +34-913 213 137/138  
E-mail: unof@enaire.es

(5) See items 18 and 20.

(6) Prior notification to the Handling Agent or to LEBG CEOPS, 24 HR in advance to the expected date of flight.

#### 4. SERVICIOS E INSTALACIONES PARA CARGA Y MANTENIMIENTO

#### HANDLING SERVICES AND FACILITIES

**Instalaciones para el manejo de carga:** No.

**Tipos de combustible:** JET A-1, 100LL.

**Tipos de lubricante:** No.

**Capacidad de reabastecimiento:** JET A-1: 1 tanque 28000 L, 15 L/s.  
100LL: 1 tanque 28000 L, 1.25 L/s.

**Instalaciones para el deshielo:** En el propio puesto de estacionamiento.

**Espacio disponible en hangar:** Sí.

**Instalaciones para reparaciones:** No.

**Observaciones:** La contratación de los servicios de asistencia en tierra no es obligatoria para las operaciones de Aviación General, excepto:

- Aeronaves con MTOW superior a 5 TM.
- Aeronaves con sistema de propulsión a reacción.
- Aeronaves con envergadura mayor de 20 m.

Agentes de rampa:

- SOUTH EUROPE GROUND SERVICES

TEL: +34 608 260 615

E-mail: rgskk@iberia.es

SITA: RGSKKIB

- IBERIA AIRPORT SERVICES

TEL: +34-608 260 615.

E-mail: rgskq@iberia.es

SITA: RGSKQIB

**Cargo facilities:** No.

**Fuel types:** JET A-1, 100LL.

**Oil types:** No.

**Refuelling capacity:** JET A-1: 1 tank 28000 L, 15 L/s.  
100LL: 1 tank 28000 L, 1.25 L/s.

**De-icing facilities:** In the same stand.

**Hangar space:** Yes.

**Repair facilities:** No.

**Remarks:** Hiring of a handling agent is not mandatory for General Aviation operations, except:

- Aircraft with a MTOW higher than 5 TM.
- Aircraft with a jet propulsion system.
- Aircraft with wingspan higher than 20 m.

Ramp agents:

- SOUTH EUROPE GROUND SERVICES

TEL: +34 608 260 615

E-mail: rgskk@iberia.es

SITA: RGSKKIB

- IBERIA AIRPORT SERVICES

TEL: +34-608 260 615.

E-mail: rgskq@iberia.es

SITA: RGSKQIB

#### 5. INSTALACIONES PARA LOS PASAJEROS

#### PASSENGER FACILITIES

**Hoteles:** No.

**Restaurante:** No.

**Transporte:** Taxis, autobús.

**Instalaciones médicas:** No.

**Banco/Oficina Postal:** No.

**Información turística:** Sí.

**Observaciones:** Ninguna.

**Hotels:** No.

**Restaurant:** No.

**Transportation:** Taxis, bus.

**Medical facilities:** No.

**Bank/Post Office:** No.

**Tourist information:** Yes.

**Remarks:** None.

#### 6. SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS

#### RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

**Categoría de incendios:** HR AD (uso público) (2): CAT 4 (1) (3).  
HR AD (uso restringido): Medios para aeródromos de uso restringido no privado. (4)

**Equipo de salvamento:** De acuerdo a la categoría de incendios publicada.

**Retirada de aeronaves inutilizadas:** Equipo propio de retirada de aeronaves inutilizadas hasta carga máxima tren delantero 5 TM. Aeronaves de carga máxima tren delantero mayor a 5 TM, servicio externo previa presencia y a cargo del propietario/ explotador de la aeronave. Ver datos de contacto en casilla 2.

**Observaciones:** (1) Para otras categorías de incendios, previa petición, consultar NOTAM en vigor.

(2) Tiempo de respuesta inferior a 3 MIN, con un objetivo operacional inferior a 2 MIN.

(3) 5, 6 y 7 a demanda (Ver casilla 20, "Procedimiento de solicitud de categoría de incendios a demanda").

(4) Medios de extinción: 1 bombero, 1 vehículo con equipo productor de espuma con 2500 L de agua para la producción de espuma de eficacia C, con régimen de descarga de solución de espuma de 1000 L por MIN, agente complementario 150 Kg de polvo ABC, guantes y manta resistentes al fuego y a la temperatura, herramienta de corte para cables y arneses, hacha y palanca.

**Fire category:** HR AD (public use) (2): CAT 4 (1) (3).  
HR AD (restricted use): Means for aerodrome non-private restricted use. (4)

**Rescue equipment:** According to the fire category published.

**Removal of disabled aircraft:** Own equipment for removal of disabled aircraft for main landing gear of maximum load 5 TM. External service for aircraft with main landing gear load over 5 TM, charged to and in the presence of the owner/operator of the aircraft. See contact details in item 2.

**Remarks:** (1) For other fire categories, prior request, consult NOTAM in force.

(2) Response time is less than 3 MIN, with an operational objective of less than 2 MIN.

(3) 5, 6 and 7 on request (see item 20, "Procedure for the request of fire category on demand").

(4) Fire fighting means: 1 firefighter, 1 tender with foam-making equipment containing a water capacity of 2500 L for foam production with performance level C, with a discharge rate of the foam solution of 1000 L per MIN, complementary agents of 150 Kg of ABC powder, fire and heat resistant gloves and blanket, cutting devices for cables and harnesses, axe and crowbar.

#### 7. EVALUACIÓN Y NOTIFICACIÓN DEL ESTADO DE LA SUPERFICIE DE LA PISTA Y PLAN PARA LA NIEVE

#### RUNWAY SURFACE CONDITION ASSESSMENT AND REPORTING AND SNOW PLAN

**Tipos de equipamiento de limpieza:** Distribuidor de urea, máquina quitanieves.

**Prioridades de limpieza:** Pista, TWY A, plataforma, TWY B.

**Material usado para el tratamiento de la superficie del área de movimiento:** Urea (UREA).

**Pistas de invierno especialmente preparadas:** No aplica.

**Observaciones:** Periodo de aplicación del plan para la nieve: 01-NOV al 30-APR.

Evaluación y notificación del estado de la superficie de la pista de acuerdo a la metodología del Global Reporting Format (GRF) descrita en AD 1.2.2.

Aeródromo en servicio durante todas las estaciones del año.

**Types of clearing equipment:** Urea spreader, snowplough.

**Clearance priorities:** Runway, TWY A, apron, TWY B.

**Use of material for movement area surface treatment:** Not applicable.

**Specially prepared winter runways:** Not applicable.

**Remarks:** Period of application of snow plan: 1-NOV to 30-APR.

Runway surface condition assessment and reporting in accordance with the Global Reporting Format (GRF) methodology described in AD 1.2.2.

Aerodrome in service during all seasons of the year.

8. DETALLES DEL ÁREA DE MOVIMIENTO

MOVEMENT AREA DETAILS

**Plataforma:** Superficie: Hormigón.  
Resistencia: PCN 37/R/A/W/T.  
Plataforma servicio a hangares: PCN 5/R/C/W/T.

**Calles de rodaje:** Anchura: TWY A, B: 23 m.  
TWY C: 15 m.  
TWY D: 11 m.  
Superficie: Asfalto.  
Resistencia: TWY A, B: PCN 55/F/A/W/T.  
TWY C: PCN 3/F/D/Z/T.  
TWY D: PCN 12/F/C/X/T.

**Posiciones de comprobación:** Altimetro: Plataforma: 893 m/2930 ft.  
VOR: No.  
INS: Ver AD 2-LEBG ADC.

**Apron:** Surface: Concrete.  
Strength: PCN 37/R/A/W/T.  
Hangars service apron: PCN 5/R/C/W/T.

**Taxiways:** Width: TWY A, B: 23 m.  
TWY C: 15 m.  
TWY D: 11 m.  
Surface: Asphalt.  
Strength: TWY A, B: PCN 55/F/A/W/T.  
TWY C: PCN 3/F/D/Z/T.  
TWY D: PCN 12/F/C/X/T.

**Check locations:** Altimeter: Apron: 893 m/2930 ft.  
VOR: No.  
INS: See AD 2-LEBG ADC.

**Observaciones:** Ninguna.

**Remarks:** None.

9. SISTEMAS Y SEÑALES DE GUÍA DE RODAJE

TAXIING GUIDANCE SYSTEM AND MARKINGS

**Sistema de guía de rodaje:** Puntos de espera en pista, letreros, puestos de estacionamiento, eje y borde en plataforma de viraje, luces de protección de pista en TWY A y B.

**Señalización de RWY:** Designadores, umbral, faja lateral, eje y punto de visada.

**Señalización de TWY:** Eje y borde. Balizas reflectantes de borde en TWY C y D.

**Observaciones:** Ninguna.

**Taxiing guidance system:** Runway-holding positions, boards, stands, centre line and edge of turn pads, runway guard lights in TWY A and B.

**RWY markings:** Designators, threshold, side stripe, centre line and aiming point.

**TWY markings:** Centre line and edge. Reflective edge markers on TWY C and D.

**Remarks:** None.

10. OBSTÁCULOS DE AERÓDROMO

AERODROME OBSTACLES

Obstáculos en las Superficies de Aproximación, Ascenso en el Despegue, Cónica, Horizontal interna, Transición, Transición Interna y aterrizaje interrumpido establecidas en el Anexo 14 de OACI; y las áreas 2A y 3 establecidas en el Anexo 15 de la OACI. Los que perforan estas superficies se identifican en el fichero CSV como "Relevante\_Relevant = Si/Yes".  
Ver Ítem 10 y apartado Conjunto de Datos.

**Observaciones:** Ver AD 2-LEBG AOC.

Obstacles in Approach, Take-Off Climb, Conical, Inner Horizontal, Transitional, Inner Transitional and Balked Landing Surfaces established in ICAO Annex 14; and the areas 2A and 3 established in ICAO Annex 15. Those penetrating these surfaces are identified in the CSV file as "Relevante\_Relevant = Si/Yes".  
See Item 10 and Data Sets section.

**Remarks:** See AD 2-LEBG AOC.

11. SERVICIO METEOROLÓGICO PRESTADO

METEOROLOGICAL SERVICE PROVIDED

**Oficina MET:** Burgos/Villafraía EMAe.  
**HR:** I: 0600-1800; V: 0700-1900 (PS PPR). Fuera de este horario, se emitirá un METAR AUTO semihorario.  
**METAR:** Semihorario.  
**TAF:** 24 HR.  
**TREND:** No.  
**Información:** En persona y telefónica.  
**Documentación de vuelo/Idioma:** Cartas y lenguaje claro / Español.  
**Cartas:** Mapas previstos significativos y de viento y temperatura en altitud.  
**Equipo suplementario:** Presentador de imágenes de nubes, rayos y de información radar.

← **Dependencia ATS atendida:** AFIS.  
**Información adicional:** Oficina principal: Madrid OMAe (LEMC): H-24; TEL: +34-915 045 807.  
Oficina meteorológica Burgos/Villafraía EMAe: HR AD (uso público y restringido); TEL: +34-947 480 727.

**Observaciones:** Existe climatología del aeródromo. Se hacen avisos de aeródromo.

**MET office:** Burgos/Villafraía EMAe.  
**HR:** I: 0600-1800; V: 0700-1900 (PS PPR). Outside this schedule, a half-hourly METAR AUTO will be issued.  
**METAR:** Half-hourly.  
**TAF:** 24 HR.  
**TREND:** No.  
**Briefing:** In person and by telephone.  
**Flight documentation/Language:** Charts and plain language / Spanish.  
**Charts:** Forecast significant, and wind and temperature at altitude, maps.  
**Supplementary equipment:** Cloud, lighting and radar information image display.

**ATS unit served:** AFIS.  
**Additional information:** Main office: Madrid OMAe (LEMC): H-24; TEL: +34-915 045 807.  
Meteorological office Burgos/Villafraía EMAe: HR AD (public and restricted use); TEL: +34-947 480 727.

**Remarks:** Aerodrome climatological summary available. Aerodromo warnings available.

12. CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LA PISTA

RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

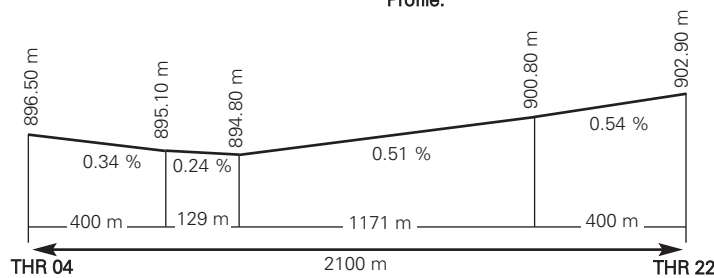
RWY	Orientación Direction	DIM (m)	THR PSN	THR ELEV TDZ ELEV	SWY (m)	CWY (m)	Franja (m) Strip (m)	OFZ	RESA (m)	RWY/SWY SFC PCN
04	043.11°GEO 044°MAG	2100 x 45	422101.72N 0033720.48W	THR: 897 m/2941 ft TDZ: No	No	No	2220 x 300 (1)	No	90 x 150	RWY: ASPH PCN 55/F/A/W/T SWY: No
22	223.12°GEO 224°MAG	2100 x 45	422151.42N 0033617.73W	THR: 903 m/2962 ft TDZ: No	No	No	2220 x 300 (1)	No	90 x 150	RWY: ASPH PCN 55/F/A/W/T SWY: No

**Observaciones:** (1) Terreno vegetal.

**Remarks:** (1) Topsoil.

Perfil:

Profile:



13. DISTANCIAS DECLARADAS

DECLARED DISTANCES

RWY	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)
04	2100	2100	2100	2100
22	2100	2100	2100	2100
04 INT C (1)	823	823	823	-
22 INT C (1)	1292	1292	1292	-

Observaciones: (1) Solo utilizable de orto a ocaso en VMC por aeronaves de envergadura máxima 15 m.

Remarks: (1) Only usable from sunrise to sunset under VMC by aircraft of maximum wingspan 15 m.

14. ILUMINACIÓN DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA

APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

**Pista:** 04  
**Aproximación:** Sencillo, 420 m. Luces de identificación de umbral.  
**PAPI (MEHT):** 3° (14.00 m / 46 ft). (1)  
**Umbral:** Verdes, sin barra de ala.  
**Zona de toma de contacto:** No.  
**Eje pista:** No.  
**Borde de pista:** 2100 m: 1500 m blancas + 600 m amarillas. LIH. Distancia entre luces: 50 m.  
**Extremo de pista:** Rojas, sin barra de ala.  
**Zona de parada:** No.  
**Observaciones:** Luces de intensidad regulable. (1) PAPI no apto para su utilización por la aeronave B763.

**Runway:** 04  
**Approach:** Simple, 420 m. Threshold identification lights.  
**PAPI (MEHT):** 3° (14.00 m / 46 ft). (1)  
**Threshold:** Green, without wing bars.  
**Touchdown zone:** No.  
**Runway centre line:** No.  
**Runway edge:** 2100 m: 1500 m white + 600 m yellow. LIH. Distance between lights: 50 m.  
**Runway end:** Red, without wing bars.  
**Stopway:** No.  
**Remarks:** Adjustable light intensity. (1) PAPI not available for aircraft B763.

**Pista:** 22  
**Aproximación:** Sencillo, 300 m. Luces de identificación de umbral.  
**PAPI (MEHT):** 3° (14.09 m / 46 ft). (1)  
**Umbral:** Verdes, sin barra de ala.  
**Zona de toma de contacto:** No.  
**Eje pista:** No.  
**Borde de pista:** 2100 m: 1500 m blancas + 600 m amarillas. LIH. Distancia entre luces: 50 m.  
**Extremo de pista:** Rojas, sin barra de ala.  
**Zona de parada:** No.  
**Observaciones:** Luces de intensidad regulable. (1) PAPI no apto para su utilización por la aeronave B763.

**Runway:** 22  
**Approach:** Simple, 300 m. Threshold identification lights.  
**PAPI (MEHT):** 3° (14.09 m / 46 ft). (1)  
**Threshold:** Green, without wing bars.  
**Touchdown zone:** No.  
**Runway centre line:** No.  
**Runway edge:** 2100 m: 1500 m white + 600 m yellow. LIH. Distance between lights: 50 m.  
**Runway end:** Red, without wing bars.  
**Stopway:** No.  
**Remarks:** Adjustable light intensity. (1) PAPI not available for aircraft B763.

15. OTRA ILUMINACIÓN, FUENTE SECUNDARIA DE ENERGÍA

OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

**ABN / IBN:** No.  
**WDI:** 1 cerca THR 04; 1 cerca THR 22. LGTD.  
**Iluminación de TWY:** TWY A y B: Borde.  
**Iluminación de plataforma:** Plataforma de servicio a Hangares: 2 torres de iluminación. Plataforma: 2 torres de iluminación y borde.  
**Fuente secundaria de energía:** Para Luces de aproximación, PAPI, borde, umbral, eje y extremo, SAI con un tiempo de conmutación (luz) de 0 segundos y grupos electrógenos que proporcionan un tiempo de conmutación (luz) de máximo 15 segundos.  
**Observaciones:** Iluminación de plataforma de viraje: Luces de eje y borde.

**ABN / IBN:** No.  
**WDI:** 1 near THR 04; 1 near THR 22. LGTD.  
**TWY lighting:** TWY A and B: Edge.  
**Apron lighting:** Service hangars apron: 2 floodlighting poles. Apron: 2 floodlightings poles and edge.  
**Secondary power supply:** For approach lights, PAPI, edge, threshold, centre line and end, UPS with a switch over (light) time of 0 seconds and engine generators that provide a switch-over time (light) of a maximum of 15 seconds.  
**Remarks:** Turn pad lighting: Centre line and edge lights.

**16. ZONA DE ATERRIZAJE PARA HELICÓPTEROS**

**HELICOPTER LANDING AREA**

**Situación:**

- Ondulación geode: ver casilla 2.
- FATO: RWY 04/22. Coordenadas THR 04 y THR 22, ver casilla 12.
- Rodaje: TLOF coincide con puestos de estacionamiento 1H y 3H en plataforma. Coordenadas:  
1H: 422114.14N 0033722.01W.  
3H: 422116.86N 0033719.20W.

**Elevación:**

- FATO: RWY 04/22. Elevación THR 04 y THR 22, ver casilla 12.
- Rodaje: TLOF coincide con puestos de estacionamiento 1H y 3H en plataforma. Elevación: 892 m.

**Dimensiones, superficie, carga admisible, señalización:**

- FATO: RWY 04/22.
- Rodaje: TLOF coincide con puestos de estacionamiento 1H y 3H en plataforma.
- Puesto de estacionamiento 1H, 3H: PCN 37/R/A/W/T, D máxima admisible 12.9 m (donde D = dimensión total máxima del helicóptero). Señalización: señal de punto de toma de contacto/posicionamiento y señal de perímetro.

**Orientación:** No.

**Distancias declaradas:** No.

**Iluminación:** No.

**Observaciones:** Iluminación de plataforma.

**Position:**

- Geoid undulation: see item 2.
- FATO: RWY 04/22. Coordinates THR 04 and THR 22, see item 12.
- Taxiing: TLOF same as stands 1H and 3H in apron. Coordinates:  
1H: 422114.14N 0033722.01W.  
3H: 422116.86N 0033719.20W.

**Elevation:**

- FATO: RWY 04/22. Elevation THR 04 and THR 22, see item 12.
- Taxiing: TLOF same as stands 1H and 3H in apron. Elevation: 892 m.

**Dimensions, surface, maximum weight, marking:**

- FATO: RWY 04/22.
- Taxiing: TLOF same as stands 1H and 3H in apron.
- Stand 1H and 3H: PCN 37/R/A/W/T, maximum D allowed 12.9 m (where D = helicopter overall maximum dimension). Markings: touchdown/positioning marking and perimeter marking.

**Directions:** No.

**Declared distances:** No.

**Lighting:** No.

**Remarks:** Apron lighting.

**17. ESPACIO AÉREO ATS**

**ATS AIRSPACE**

Denominación y límites laterales Designation and lateral limits	Límites verticales Vertical limits	Clase de espacio aéreo Airspace class	Unidad responsable Idioma Unit Language	Altitud de transición Transition altitude
--	---------------------------------------	--	--	--

FIZ BURGOS (1) (RMZ) (FPMZ) (2)  
423028N 0033058W; 423217N 0032839W;  
422810N 0032244W; 422621N 0032503W;  
desde este punto siguiendo arco de 10.0 NM  
centrado en el ARP // from this point following an arc  
of 10.0 NM centred on ARP; 421225N 0034239W;  
421035N 0034457W; 421441N 0035051W;  
421631N 0034833W; desde este punto siguiendo arco de  
10.0 NM centrado en ARP // from this point following  
an arc of 10.0 NM centred on ARP; 423028N 0033058W.

5500 ft AMSL  
SFC

G

BURGOS AFIS  
ES/EN

1850 m/6000 ft

- Observaciones:** (1) Este espacio aéreo estará activado sólo en horario ATS.  
(2) RMZ, FPMZ: En horario de uso público y restringido del aeropuerto.

- Remarks:** (1) This airspace will only be active during ATS hours.  
(2) RMZ, FPMZ: During public and restricted airport usage hours.

**18. INSTALACIONES DE COMUNICACIÓN ATS**

**ATS COMMUNICATION FACILITIES**

Servicio Service	Distintivo llamada Call sign	FREQ	HR	Observaciones Remarks
APP	Vitoria TWR	118.450 MHz	HR ATS	
AFIS	Burgos Información	125.430 C (1)	HR ATS	(1) Fuera de horario de operación ATS esta frecuencia se utilizará para comunicaciones entre pilotos // Out of ATS hours, this frequency will be used for communications between pilots.
		121.500 MHz	HR ATS	EMERG

**19. RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIZAJE**

**RADIO NAVIGATION & LANDING FACILITIES**

Instalación (VAR) Facility (VAR)	ID	FREQ	HR	Coordenadas Coordinates	ELEV DME	Observaciones Remarks
→ VOR (0°)	BUR	111.40 MHz	H24	422117.9N 0033648.9W		COV 10 NM a // at 5000 ft AMSL U/S BTN R-194/R-202
DME	BUR	51X	H24	422118.1N 0033648.7W	900 m	

**20. REGLAMENTACIÓN LOCAL**

**LOCAL REGULATIONS**

Servicios ATS prestados:

- AFIS en FIZ (ver ENR 1.5 y AD 1.1).
- Control APP en CTA Vitoria (Vitoria TWR).

Es obligatorio la presentación de plan de vuelo y llevar equipo de radio, tanto en horario de uso público como de uso restringido. Será de aplicación lo establecido en SERA.4001, apartado b), punto 3.

No están permitidas las operaciones de ultraligeros en horario ATS.

Sólo se permitirá dentro de la FIZ una única operación IFR simultánea.

Teléfono de contacto con la dependencia AFIS a utilizar en caso de fallo de comunicaciones: TEL: +34-947 478 587.

ATS services provided:

- AFIS at FIZ (see ENR 1.5 and AD 1.1).
- Control APP at CTA Vitoria (Vitoria TWR).

It is mandatory to file a flight plan and carry radio equipment, during both public and restricted use hours. The provisions specified in SERA.4001, item b), point 3, shall apply.

Ultra-light aircraft operation is not allowed during ATS schedule.

Only one IFR operation will be permitted at a time within the FIZ.

AFIS unit contact phone number to be used in case of communications failure: TEL: +34-947 478 587.

Durante el horario ATS, no se permite la realización simultanea de maniobras de tomas y despegues a más de una aeronave.

During ATS hours, "touch-and-go" procedures are not permitted for more than one aircraft simultaneously.

#### PROCEDIMIENTO DE SOLICITUD DE CATEGORÍA DE INCENDIOS A DEMANDA

El Aeropuerto de Burgos/Villafraía proporciona categoría OACI-SEI 4 durante el HR AD (uso público) y medios de extinción de incendios para aeródromos de uso restringido no privado (1) durante el HR AD (uso restringido). En horario de uso público se puede dar categoría 5, 6 o 7 a demanda. Para operar con categoría 5, 6 o 7, las compañías deben de solicitarlo vía e-mail a:

operacionesburgos@aena.es

La solicitud debe hacerse al menos con 72 horas de antelación a la fecha prevista para el vuelo y deberá contener los siguientes datos:

- Número de vuelo.
- Clase de vuelo.
- Tipo de aeronave.
- Fechas y horas previstas.

La confirmación de la categoría demandada se realizará a través del medio por el que fue solicitada.

(1) Ver casilla 6.

#### PROCEDURE FOR THE REQUEST OF FIRE CATEGORY ON DEMAND

Burgos/Villafraía airport provides ICAO-SEI category 4 in HD AD (public use hours) and fire fighting means for non-private restricted aerodrome use (1) in HR AD (restricted use hours). During public use hours, category 5, 6 or 7 on demand can be provided. To operate with category 5, 6 or 7, interested companies must request this via e-mail to:

operacionesburgos@aena.es

The request must be made at least 72 hours before the planned date, and it must contain the following data:

- Flight number.
- Flight class.
- Aircraft type.
- Expected date and time.

Confirmation of category shall be made by the same means used for the request.

(1) See item 6.

#### PROCEDIMIENTO OPERACIONES DE USO PUBLICO EN HORARIO DE USO RESTRINGIDO:

Se podrá solicitar autorización previa para operaciones de tráfico de aeronaves que necesitan operar en condiciones de uso público en horario de uso restringido.

El operador o piloto de la aeronave deberá de realizar la solicitud contactando con el CEOPS a través de una de las siguientes vías:

TEL: +34 -947 478 573  
FAX: +34-947 478 584

E-mail: operacionesburgos@aena.es

La solicitud debe hacerse al menos con una antelación mínima de 4 horas sobre la hora de operación y deberá contener los siguientes datos:

- Número de vuelo.
- Clase de vuelo.
- Tipo de aeronave.
- Fechas y horas previstas.

El CEOPS realizará las comunicaciones para confirmar la dotación de los servicios necesarios para la operación en uso público, publicará el NOTAM correspondiente, y una vez realizado, confirmará al solicitante la autorización por la misma vía en la que se recibió la solicitud. No se considerará autorizada la operación, si no se confirma por parte del CEOPS dicha autorización.

#### PROCEDURE FOR PUBLIC USE OPERATIONS DURING RESCTRICTED USE HOURS

Prior clearance for aircraft traffic operations which need to operate under public use conditions during restricted use hours shall be requested.

The aircraft operator or pilot must make the request by contacting CEOPS through one of the following means:

TEL: +34 -947 478 573  
FAX: +34-947 478 584

E-mail: operacionesburgos@aena.es

The request must be made at least 4 hours before the hour of operation, and it must contain the following data:

- Flight number.
- Flight class.
- Aircraft type.
- Expected date and time.

CEOPS will notify as required to confirm the staffing in order to provide the necessary services for the operations carried out during public use hours, it will publish the corresponding NOTAM, and once this is done, it will confirm clearance to the applicant through the same means by which it was requested. The operation will not be considered authorized, unless clearance is confirmed by CEOPS.

#### INSPECCIONES DE PISTA

Debido a las inspecciones de pista por parte del personal del Aeropuerto fuera de horario ATS, puede haber presencia de vehículos notificando en frecuencia A/A (125.430 C).

#### RUNWAY INSPECTIONS

Due to runway inspections by Airport staff outside ATS hours, vehicles may be present reporting on frequency A/A (125.430 C).

#### DESPEGUES DESDE LA INTERSECCIÓN

Se permite, a las aeronaves de envergadura máxima 15 metros, de orto a ocaso y en VMC, realizar operaciones de despegue desde la intersección con la TWY C con la RWY 04 y la RWY 22. Ver distancias declaradas AD 2-LEBG Item 13.

Para ello, las aeronaves deberán comunicarlo a la Dependencia AFIS, preferentemente al mismo tiempo que la puesta en marcha, informando esta dependencia a la aeronave de la distancia declarada desde la intersección.

Durante los periodos en los que no se suministre AFIS, los pilotos utilizarán la frecuencia A/A 125.430 C para notificar intenciones y posición.

#### TAKE-OFFS FROM THE INTERSECTION

From sunrise to sunset, under VMC, aircraft of maximum wingspan 15 metres are permitted to accomplish take-off operations from the intersection of TWY C with RWY 04 and RWY 22. See declared distances in AD 2-LEBG Item 13.

To do so, aircraft must notify the AFIS Unit, preferably at the same moment as start-up, and this Unit will notify the aircraft of the declared distance from the intersection.

During periods when AFIS is not provided, pilots shall use the A/A frequency 125.430 C to notify intentions and position.

#### INFORMACIÓN METEOROLÓGICA DISPONIBLE EN HORARIOS DE USO RESTRINGIDO

La información meteorológica necesaria para la planificación del vuelo METAR/SPECI, AD WRNG y mapas estará disponible a través de las dependencias y sistemas habituales OMPA, OMA y AMA. Las aeronaves en vuelo en las proximidades del aeródromo podrán actualizar esta información en la frecuencia de Vitoria TWR.

#### AVAILABLE WEATHER INFORMATION IN RESTRICTED USE HOURS

The meteorological information required for flight planning such as METAR/SPECI, AD WRNG and charts will be available through offices and the usual systems such as MAMO, AMO and AMA. Aircraft in flight in the vicinity of the airfield may update this information on the frequency of Vitoria TWR.

#### PROCEDIMIENTOS GENERALES DE RODAJE

##### 1. MOVIMIENTO EN SUPERFICIE

###### 1.1 Circulación en plataforma.

A.- Solamente puede estar una aeronave en movimiento en plataforma.

###### 1.2 Limitaciones de rodaje.

A.- Las TWY C y D sólo pueden utilizarse de orto a ocaso y en VMC, salvo guiado.

B.- La TWY C está limitada a aeronaves de 15 m de envergadura máxima.

C.- La TWY D está limitada a aeronaves de 15 m de envergadura máxima y a helicópteros con D < 17 m.

#### STANDARD TAXIING PROCEDURES

##### 1. GROUND MOVEMENT

###### 1.1 Traffic in apron.

A.- Only one aircraft may move in the apron at a time.

###### 1.2 Taxiing restrictions.

A.- TWY C and D may only be used from sunrise to sunset and under VMC, unless guided.

B.- TWY C is limited to aircraft with maximum wingspan 15 m.

C.- TWY D is limited to aircraft with maximum wingspan 15 m and helicopters with D < 17 m.

## 2. OPERACIÓN AERONAVES DE LETRA DE CLAVE D

En general, no se permiten ni la llegada ni la permanencia de aeronaves de más de 36 m de envergadura sin la autorización previa del aeropuerto. Para que una aeronave de letra de clave D pueda operar es obligatoria la solicitud previa por parte de la Compañía Aérea o el agente handling y una autorización explícita por parte del Centro de Operaciones del Aeropuerto.

### LLEGADAS:

El agente handling comprobará, antes de la llegada de la aeronave, que no hay equipos, ni personas, que pudieran ser afectadas por la maniobra de estacionamiento en los PRKG 1 y 2. En función de la pista de aterrizaje, la ruta de rodaje será:

- Aterrizaje por RWY 04: giro de 180° en plataforma de viraje / pista / TWY B / Plataforma (PRKG 1).
- Aterrizaje por RWY 22: TWY A (o TWY B) / Plataforma (PRKG 1).

### SALIDAS:

El Agente de Handling comprobará, antes del encendido de los motores, que no hay equipos, ni personas, en la zona de seguridad detrás de la aeronave, incluyendo el vial de servicio y área de restricción de equipos de posiciones colindantes (2 y 3). En función de la pista de despegue, la ruta de rodaje será:

- Despegue por RWY 04: TWY A / THR 04.
- Despegue por RWY 22: TWY B / pista / giro 180° en plataforma de viraje / THR 22.

## 3. OPERACIÓN DE HELICÓPTEROS

Este apartado define, exclusivamente, la operación para helicópteros con puesto de estacionamiento asignado en la plataforma y que no realicen operaciones especiales de conformidad con la reglamentación vigente. De acuerdo a lo anterior, y al no estar definida otra zona específica para operar con helicópteros, tendrán el mismo tratamiento que las aeronaves de ala fija y despegarán y aterrizarán utilizando la pista.

### RUTAS DE RODAJE

Se saldrá de pista o accederá a ella por la TWY B o por TWY C en el caso de operar en la APN servicio a hangares, siguiendo las correspondientes señales o luces de las que disponen y conforme a los alineamientos previstos para esta calle de rodaje, a la información recibida de AFIS (durante el horario de servicio de esta dependencia) o de lo establecido en la documentación integrada de información aeronáutica (fuera del horario de servicio AFIS). No se utilizará la TWY A para ninguna maniobra de entrada/salida de plataforma o de pista, salvo indicación específica.

### LLEGADAS:

Una vez en plataforma, el rodaje tanto aéreo como terrestre, se producirá por la TWY acceso a puesto de estacionamiento siguiendo la alineación marcada por su señal de eje tanto a la llegada como a la salida. Los helicópteros en cualquier caso deberán estacionar en el puesto de estacionamiento habilitado al efecto, cuando no esté ocupado, aproando el helicóptero al viento dominante en caso necesario.

### SALIDAS:

Una vez listo para rodar hacia la pista, los helicópteros abandonarán el puesto de estacionamiento de forma autónoma y orientada hacia la calle de rodaje en el sentido de salida, realizando todos los giros necesarios para la correcta alineación dentro del puesto de estacionamiento. La entrada en pista desde plataforma se realizará siempre desde la TWY B o desde la TWY C en el caso de operar en la APN servicio a hangares (no se utilizará la TWY A).

## OPERACIONES VISUALES NOCTURNAS (VFR-N)

Se autorizan las operaciones visuales nocturnas, salvo en TWY C y D. En caso de necesidad de repostaje nocturno de emergencia de AVGAS 100LL, se realizará guiado según lo descrito en el procedimiento local MPL-RGS-27 del documento "Operación de Aviación General", disponible en LEBG CEOPS.

## → COMUNICACIÓN DE SALIDAS Y LLEGADAS

Fuera del horario ATS del aeropuerto, la salida o llegada de un vuelo a Burgos debe ser comunicada, a la oficina ARO Centralizada, por el propio piloto al mando de la aeronave.

## NOTIFICACIONES DE SEGURIDAD OPERACIONAL

Los pilotos/compañía deberán comunicar lo antes posible al aeropuerto el accidente, incidente y suceso o evento que pueda tener alguna potencial afectación a la seguridad operacional en el que se haya visto involucrado o sea testigo del mismo.

El objeto de estas notificaciones es la recopilación de la información para la mejora de la seguridad operacional, independientemente de la notificación obligatoria de sucesos ante la autoridad aeronáutica pertinente. Los datos se podrán enviar en cualquier formato incluyendo al menos la siguiente información:

- Fecha y hora.
- Lugar.
- Implicados (datos para identificar los vehículos, aeronaves... implicados).
- Empresas involucradas.
- Descripción de los hechos.

## 2. OPERATION OF CODE LETTER D AIRCRAFT

In general, the arrival or permanence of aircraft with wingspan over 36 m are not allowed without prior permission from the airport. In order for a code letter D aircraft to operate, prior request by the airline or handling agent and explicit permission from the Airport Operations Center are mandatory.

### ARRIVALS:

Handling agent shall verify, before arrival of the aircraft, that no equipment nor personnel who could be affected by the parking manoeuvre are in PRKG 1 and 2. Depending on the landing runway, the taxi route shall be:

- Landing on RWY 04: turn of 180° at turn pad / runway / TWY B / Apron (PRKG 1).
- Landing on RWY 22: TWY A (or TWY B) / Apron (PRKG 1).

### DEPARTURES:

Handling agent shall verify, before engine ignition, that no equipment nor personnel are in the safety area behind the aircraft, including the service road and the restricted area of equipment in surrounding positions (2 and 3). Depending on the take-off runway, the taxi route shall be:

- Take-off from RWY 04: TWY A / THR 04.
- Take-off from RWY 22: TWY B / runway / turn of 180° in turn pad / THR 22.

## 3. OPERATION OF HELICOPTERS

This section defines exclusively the operation of helicopters with assigned stand in apron which do not perform special operations in accordance with current regulations. According to the aforementioned, and since no other specific area for helicopter operation has been defined, they will be treated as fixed-wing aircraft and shall take off and land using the runway.

### TAXIING ROUTES

They shall vacate or access runway via TWY B or via TWY C in case of operation in the APN service hangars, following the appropriate available markings and lights and according to the alignments provided for this taxiway, to the information received from AFIS (during service hours of this unit) or to what is established in the integrated aeronautical information package (out of AFIS service hours). TWY A shall not be used for any arrival/departure manoeuvre from apron or runway, unless otherwise specified.

### ARRIVALS:

Once on apron, taxiing, both air and ground, will take place from the access TWY to stand following the alignment signal marked on its centre line both on arrival and departure. Helicopters must park in any case in the stand authorized for this purpose, when it is free, nose steering the helicopter towards the prevailing wind if necessary.

### DEPARTURES:

Once ready to taxi to the runway, helicopters will exit the stand autonomously and oriented to taxiway in exit direction, making all the turns required for proper alignment within the stand. The entry into runway from apron will always be carried out from TWY B or from TWY C in the case of operations in the APN service hangars (TWY A will not be used).

## NIGHT VISUAL OPERATIONS (VFR-N)

Night visual operations will be authorized, except on TWYs C and D. In case AVGAS 100LL emergency night refuelling is required, guidance will be provided as per local procedure MPL-RGS-27 from the "Operación de Aviación General" document, available at LEBG CEOPS.

## REPORTING DEPARTURES AND ARRIVALS

Outside the airport's ATS schedule, the departure/arrival of flights from/to Burgos must be reported to the Centralised ARO by the pilot in command of the aircraft.

## OPERATIONAL SAFETY REPORTS

Pilots/operator shall report to the airport as soon as possible about any accidents, incidents, occurrences or events which may have a potential operational impact and in which they may have been involved or witnessed.

The aim of these reports is the compilation of the information in order to improve operational safety, independently of the mandatory report of the occurrence to the appropriate aeronautical authority. Data may be sent in any format, including at least the following information:

- Date and time.
- Site.
- Parties involved (data used to identify vehicles, aircraft ... involved).
- Companies implicated.
- Description of the facts.

- Cualquier otro dato que se considere relevante (ej: condiciones de iluminación, meteorológicas, fase de la operación como despegue / aterrizaje / escala, estado del pavimento ...).

La dirección de correo electrónico del aeropuerto, para la recepción de las notificaciones de seguridad operacional, es la siguiente:

Seguridad \_Operacional\_RGS@aena.es

Además de notificar al aeropuerto mediante el sistema indicado, es necesario enviar al menos los datos básicos del accidente, incidente, suceso o evento al proveedor de servicios de control de tránsito aéreo (ATC).

#### PROCEDIMIENTOS DE DESHIELO Y DE OPERACIÓN EN CONDICIONES INVERNALES

El aeropuerto cuenta con procedimientos de deshielo y de operación en condiciones invernales. Para más información contactar con:

CEOPS  
TEL: +34-947 478 573  
FAX: +34-947 478 584  
E-Mail: operacionesburgos@aena.es

#### INFORMACIÓN DE ESTADO DE LA SUPERFICIE DE LA PISTA DURANTE EL HORARIO DE USO RESTRINGIDO

Contactar con LEVT TWR o CEOPS LEBG: TEL:+ 34-947 478 573.

#### OPERACIÓN DE SALIDA DEL HELICÓPTERO DE LOS SERVICIOS DE EMERGENCIAS MÉDICAS (HEMS) FUERA DE HORARIO ATS

El helicóptero sanitario HEMS opera desde la plataforma de servicio a hangares pudiendo efectuar el despegue desde esta plataforma en rumbo 220°.

Estas operaciones especiales tienen preferencia sobre otras, por tanto, la operativa del resto del tráfico se verá sometida a las siguientes restricciones:

- Este helicóptero cuyo indicativo comienza por ME (medical) seguido de la matrícula de la aeronave, comunicará obligatoriamente en frecuencia A/A 125.430 C la puesta en marcha previa a la salida, junto con el rumbo de despegue previsto (220°);
- Si hay alguna aeronave en frecuencia deberá coordinar con el HEMS en frecuencia A/A 125.430 C, evitando ésta aterrizar o despegar, hasta que el helicóptero HEMS haya abandonado el circuito de tránsito de aeródromo.

- Any other data considered relevant (e.g. lighting conditions, weather, phase of the operation such as take-off / landing / stopover, pavement conditions...).

Contact e-mail address of the airport, for the reception of operational safety reports, is the following:

Seguridad \_Operacional\_RGS@aena.es

In addition to notifying the airport by means of the indicated system, it is necessary to send at least basic data of the accident, incident, occurrence or event to the air traffic control service provider (ATC).

#### PROCEDURES FOR DE-ICING AND OPERATION UNDER WINTER CONDITIONS

The airport has procedures for de-icing and operation under winter conditions. For further information contact:

CEOPS  
TEL: +34-947 478 573  
FAX: +34-947 478 584  
E-Mail: operacionesburgos@aena.es

#### RUNWAY SURFACE CONDITION REPORTS DURING RESTRICTED USE HOURS

Contact LEVT TWR or CEOPS LEBG: TEL:+ 34-947 478 573.

#### DEPARTURE OPERATION FOR HELICOPTER EMERGENCY MEDICAL SERVICES (HEMS) OUTSIDE ATS HOURS

The HEMS health helicopter operates from the hangar service apron and may perform take-off from that apron on heading 220°.

These special operations have preference over others and, therefore, the operations of other traffic will be subject to the following restrictions:

- This helicopter whose callsign begins with ME (medical) followed by registration, must communicate its start-up prior to departure, together with the envisaged take-off heading (220°), on A/A frequency 125.430 C;
- Should there be any other aircraft on the frequency, it must coordinate with the HEMS on A/A frequency 125.430 C, avoiding landing or taking off until the HEMS helicopter has left the aerodrome traffic circuit.

### 21. PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DE RUIDOS

### NOISE ABATEMENT PROCEDURES

#### PRUEBA DE MOTORES

El horario de autorización de las pruebas será el operativo del aeropuerto y, fuera de éste, a petición. Las pruebas de motores se realizarán en el tramo paralelo a pista de la TWY A, salvo que la aeronave no pueda moverse por sus propios medios, en ese caso se realizarán en plataforma. Nunca se realizarán en plataforma pruebas de motores a un régimen superior al ralentí. Las solicitudes de autorizaciones de pruebas de motores deberán realizarse por escrito al CEOPS y habrán de incluir la siguiente información:

- Compañía Aérea solicitante
- Matrícula
- Tipo de avión
- Posición
- Día/Hora
- Nombre solicitante DNI
- Teléfono contacto
- Régimen de la prueba
- Duración estimada

#### ENGINE TESTING

The authorization schedule of the tests will be the same as that of airport operation and, at other times, on request. Engine performance testing will be carried out in TWY A in the parallel section to runway, unless the aircraft cannot move on its own, in which case it will be carried out in apron. Engine tests higher than idling shall never be carried out in apron. Requests for engine testing authorizations must be in writing to CEOPS and shall include the following information:

- Requesting airline
- Registration
- Aircraft type
- Position
- Date/Time
- Name and DNI of requester
- Telephone contact
- Testing power
- Estimated duration

### 22. PROCEDIMIENTOS DE VUELO

### FLIGHT PROCEDURES

Precaución torres eléctricas de 100 ft AGL a 1400 m al norte del THR 22.

Caution, due to electric towers of 100 ft AGL at 1400 m, located to the North of THR 22.

#### PROCEDIMIENTOS DE VISIBILIDAD REDUCIDA (LVP)

El aeropuerto de Burgos/Villafraía no dispone de Procedimientos de Visibilidad Reducida (LVP).

#### LOW VISIBILITY PROCEDURES (LVP)

Low Visibility Procedures (LVP) are not available at Burgos/Villafraía airport.

#### PROCEDIMIENTO DE PARALIZACIÓN DE OPERACIONES EN EL ÁREA DE MOVIMIENTO (PPOAM)

Con RVR inferior a 550 m, se activa el Procedimiento de paralización de operaciones en el área de movimiento, por lo que no se autorizará ningún tipo de operaciones en dicha zona del Aeropuerto.

Se reanudarán las operaciones cuando el RVR sea igual o superior a 600 m y exista una tendencia firme de mejora.

Con RVR comprendido entre 800 m y 550 m, solamente se permite un movimiento simultáneo de aeronaves en el área de movimiento.

#### OPERATIONAL STANDSTILL PROCEDURE IN THE MOVEMENT AREA (PPOAM)

With RVR below 550 m, a standstill procedure for operations in the movement area will be activated. Therefore, no operations will be authorized in that airport area.

Operations will be resumed when RVR is 600 m or above and a firm improving trend is expected.

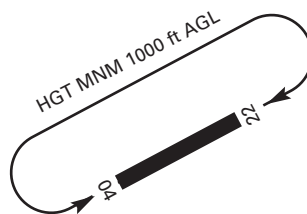
With RVR between 800 m and 550 m, only one simultaneous movement of aircraft is allowed on the movement area.

Los vuelos VFR que operen en LEBG AD fuera del horario de operación ATS publicado, mantendrán escucha en la frecuencia AFIS 125.430 C (Frecuencia No ATS durante ese período de tiempo) y transmitirán en la misma la evolución de las diferentes fases de vuelo sin esperar respuesta, para conocimientos de las demás estaciones aeronáuticas y de aeronave. La dependencia ATS difundirá en esa frecuencia el momento del comienzo y el final de su operación.

VFR flights operating at LEBG AD outside the published operational hours of ATS, shall monitor AFIS frequency 125.430 C (not an ATS frequency during those hours) and shall transmit the evolution of the different flight phases without expecting reply, in order to advise the rest of the aeronautical stations and aircraft. The ATS unit shall report the start and end of its operation on the same frequency.

**CIRCUITO DE TRÁNSITO DE AD**

**AD TRAFFIC CIRCUIT**



**23. INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA**

**ADDITIONAL INFORMATION**

La activación de la LED10 se comunicará por NOTAM y estará coordinada con AFIS BURGOS y VITORIA TWR.

The activation of LED10 area will be announced by NOTAM and will be coordinated with AFIS BURGOS and VITORIA TWR.

**ZONA DE CONCENTRACIÓN DE AVES**

**BIRD CONCENTRATION AREAS**

- Presencia frecuente de cigüeñas y pequeñas rapaces en la franja de la TWY C.
  - Presencia ocasional de cigüeñas y pequeñas rapaces en la franja de la RWY 04/22, especialmente en verano.
  - Presencia de buitres leonados en las proximidades del aeropuerto.
- Ver ENR 5.6.

- Frequent presence of storks and small birds of prey on the strip of TWY C.
  - Occasional presence of storks and small birds of prey on the strip of RWY 04/22, especially in summer.
  - Presence of griffon vultures near the airport.
- See ENR 5.6.

**24. CARTAS RELATIVAS AL AERÓDROMO**

**CHARTS RELATED TO THE AERODROME**

El listado de cartas relativas al aeródromo puede encontrarse en el siguiente enlace:

The list of charts related to the aerodrome can be found on the link below:

<https://aip.enaire.es/AIP/#LEBG>

<https://aip.enaire.es/AIP/#LEBG>

**25. PENETRACIÓN DE LA SUPERFICIE DEL TRAMO VISUAL (VSS)**

**VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION**

Información no disponible.

Information not available.

**INTENCIONADAMENTE EN BLANCO**  
**INTENTIONALLY BLANK**